

**SEKCJA 1. Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa****1.1. Identyfikator produktu**

Nazwa handlowa: E 6 FIXING Kod  
handlowy: E 6 FIXING

**1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

Proces fotograficzny

Sektory użytkowania:

Zastosowania profesjonalne

[SU22] Kategorie

produktów:

Kategorie procesów

fotchemicznych:

Mieszanie lub miksowanie w procesach wsadowych do formulacji preparatów i wyrobów [PROC5]

Zastosowania niezalecane

Nie używać do celów innych niż wskazane

**1.3. Szczegóły dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

BELLINI FOTO S.r.l.

VIA FERRIERA, 68 - 06089 - TORGIANO - PERUGIA

WŁOCHY

Tel +39 075 985

174Fax +39 075 985 288

E-mail: info@bellinifoto.it - Web: www.bellinifoto.it

Pomoc techniczna przez e-mail: enrico.pompili@bellinifoto.it

Wyprodukowano przez

BELLINI FOTO S.r.l.

Via Ferriera, 68 06089 TORGIANO - PG - WŁOCHY Tel. +39 075 985174

**1.4. Numer telefonu alarmowego**

Bellini Foto S.r.l. (PG) - Tel. +39 075 985 174

**SEKCJA 2. Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

2.1.1 Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

Piktogramy:

Brak.

Kody klas i kategorii zagrożenia:

Niebezpieczne

Kody zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia:

Niebezpieczne

**2.2. Elementy etykiety**

Etykietowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr

1272/2008: Piktogramy, kody ostrzegawcze:

Brak.

Kody zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia:

Niebezpieczne

Kody dodatkowych zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia:

**E 6 FIXING**

EUH210 - Karta charakterystyki dostępna na żądanie. Zwroty  
wskazujące środki ostrożności:  
Żaden w szczególności.

---

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 2 /  
15Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
2015/830**2.3. Inne zagrożenia**

Substancja/mieszanina NIE zawiera żadnych substancji PBT/vPvB zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1907/2006, załącznik XIII Brak informacji o innych zagrożeniach

**SEKCJA 3. Skład/informacja o składnikach****3.1 Substancje**

Nie dotyczy

**3.2 Mieszanki**

Pełny tekst zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia znajduje się w punkcie 16.

Substancja	Stężenie [w/w]	Klasyfikacja	Indeks	CAS	EINECS	REACH
Roztwór BISOLFITU AMONIUM	> 1 <= 5%	EUH031; Eye Irrit. 2, H319		10192-30-0	233-469-7	01-2119537 321-49-000 0

**SEKCJA 4 Środki pierwszej pomocy****4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

Wdychanie:

Przewietrzyć pomieszczenie. Natychmiast usunąć pacjenta ze skażonego środowiska i zapewnić mu odpoczynek w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W razie złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem.

Bezpośredni kontakt ze skórą (czystego produktu):

Dokładnie umyć wodą z mydłem. Bezpośredni kontakt

z oczami (czystego produktu):

Natychmiast przemywać dużą ilością wody przez co najmniej 10 minut.

Połknięcie:

Nieszkodliwy. Możliwe jest podawanie węgla aktywowanego w wodzie lub leczniczym mineralnym oleju wazelinowym.

**4.2. Główne objawy i skutki, zarówno ostre, jak i opóźnione**

Brak dostępnych danych.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej potrzeby natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak dostępnych danych.

**SEKCJA 5 Środki gaśnicze****5.1. Środki gaśnicze**

Zalecane środki gaśnicze:

Rozpylona woda, CO<sub>2</sub>, piana, proszki chemiczne w zależności od materiałów objętych pożarem.

Środki gaśnicze, których należy unikać

Strumień wody. Strumień wody należy używać wyłącznie do chłodzenia powierzchni pojemnika narażonych na działanie ognia.

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Brak dostępnych danych.

### 5.3. Zalecenia dla strażaków

Stosować ochronę dróg oddechowych.  
Kask ochronny i pełna odzież ochronna.  
Mgła wodna może być używana do ochrony ludzi zaangażowanych w wymieranie.  
Zaleca się również stosowanie niezależnego aparatu oddechowego, szczególnie w przypadku pracy w zamkniętych, słabo wentylowanych miejscach, a w każdym razie w przypadku stosowania halogenowych środków gaśniczych (fluobren, solkane 123, naf itp.).  
Chłodzenie pojemników strumieniem wody

## SEKCJA 6 Środki zapobiegające przypadkowemu uwolnieniu do środowiska

### 6.1. Osobiste środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury awaryjne

6.1.1 Dla tych, którzy nie interweniują bezpośrednio:  
Oddalić się od miejsca wycieku lub uwolnienia. Nie palić tytoniu. Nosić rękawice i odzież ochronną.  
6.1.2 Dla tych, którzy interweniują bezpośrednio:  
Wyeliminować wszystkie otwarte płomienie i możliwe źródła zapłonu. Nie palić tytoniu. Zapewnić odpowiednią wentylację.  
Evakuować zagrożony obszar i w razie potrzeby skonsultować się z ekspertem.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zasypać wycieki ziemią lub piaskiem.  
Jeśli produkt przedostał się do cieku wodnego, kanalizacji lub zanieczyścił glebę lub roślinność, należy powiadomić odpowiednie władze.  
Pozostałości należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i środki zaradcze

6.3.1 W celu zabezpieczenia  
Zebrać produkt do ponownego użycia, jeśli to możliwe, lub do utylizacji. Wchłonać za pomocą obojętnego materiału, jeśli to możliwe. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.  
6.3.2 Czyszczenie  
Po zebraniu należy umyć wodą dotknięty obszar i materiały.  
6.3.1 Inne informacje:  
Żaden w szczególności.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Więcej informacji można znaleźć w punktach 8 i 13.

## SEKCJA 7 Obsługa i przechowywanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznej obsługi

Unikać kontaktu i wdychania oparów. Nie jeść ani nie pić podczas pracy. Patrz także sekcja 8 poniżej.

### 7.2. Warunki bezpiecznego przechowywania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w szczelnie zamkniętym oryginalnym pojemniku. Nie przechowywać w otwartych lub nieoznakowanych pojemnikach. Przechowywać pojemniki w pozycji pionowej i zabezpieczonej, unikając możliwości upuszczenia lub uderzenia.  
Przechowywać w chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

### 7.3 Specjalne zastosowania końcowe

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 4 /  
15

Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
~~2015/830~~

---

Zastosowania profesjonalne:  
Przetwarzanie zdjęć i filmów

**SEKCJA 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Parametry kontrolne**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

AMMONIUM BISOLPHITE SOLUTION - CAS: 10192-

30-0 ACGIH, 0.25 ppm - Uwagi: (SO<sub>2</sub>)

UE, 0,5 ppm, 1 ppm - Uwagi: (SO<sub>2</sub>)

Dopuszczalne wartości narażenia

DNEL

WODOROSIARCZYN AMONU - CAS: 10192-30-0

Pracownik przemysłowy: 10 mg/m<sup>3</sup> - Narażenie: Wdychanie przez człowieka - Częstotliwość: Długoterminowe, skutki ogólnoustrojowe  
Konsument: 0.901 mg/kg - Narażenie: Doustnie przez człowieka - Częstotliwość: Długoterminowe, skutki miejscowe

Dopuszczalne wartości narażenia PNEC

BISOLFIT AMONIUM - CAS: 10192-30-0

Cel: Woda słodka - Wartość: 1,04 mg/l Cel:

Woda morska - Wartość: 0,1 mg/l

Cel: Mikroorganizmy w oczyszczaniu ścieków - Wartość: 78,6 mg/l

- Substancja: BISOLFIT AMONIUM Roztwór

DNEL

Skutki ogólnoustrojowe Pracownicy długotrwale Wdychanie = 10

(mg/m<sup>3</sup>) Skutki miejscowe Konsumentów długotrwale Doustnie = 0,901

(mg/kg masy ciała/dzień) PNEC

Woda słodka = 1,04 (mg/l)

Woda morska = 0,1 (mg/l)

**8.2. Kontrola ekspozycji**

Odpowiednie kontrole techniczne:

Zastosowania profesjonalne:

Nie ustalono

Indywidualne środki ochrony:

a) Ochrona oczu/twarzy Nie jest

wymagana przy normalnym  
użytkowaniu.

b) Ochrona skóry

i) Ochrona rąk

Podczas obchodzenia się z czystym produktem należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia (EN 374-1/EN374-2/EN374-3).

ii) Więcej

Nosić normalną odzież roboczą.

c) Ochrona dróg oddechowych

Nie jest to konieczne do normalnego użytkowania.

d) Zagrożenia termiczne

Brak zagrożeń do zgłoszenia

Kontrola narażenia środowiska:

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Ochrona oczu:

Używać zamkniętych przyłbic ochronnych, nie używać soczewek

do oczu. Ochrona skóry:

Należy nosić odzież zapewniającą całkowitą ochronę skóry, np. bawełnę, gumę, PCV lub viton. Ochrona rąk:

Używać rękawic ochronnych zapewniających całkowitą ochronę, np. z PCV, neoprenu lub gumy.

Ochrona dróg oddechowych:



Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 6 /  
15

Zgodność z rozporządzeniem (UE)

2015/830

---

Jeśli wentylacja jest niewystarczająca lub narażenie jest długotrwałe, należy stosować środki ochrony dróg oddechowych.

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 7 /  
15

Zgodność z rozporządzeniem (UE)

2015/830

oddechowe, np. CEN/FFP-2(S) lub CEN/FFP-3(S).

Zagrożenia termiczne:

Brak

Kontrola narażenia środowiska: Brak

**SEKCJA 9 Właściwości fizyczne i chemiczne****9.1. Informacje o podstawowych właściwościach fizycznych i chemicznych**

Właściwości fizyczne i chemiczne	Wartość	Metoda określania
Wygląd	Płyn	
Zapach	Lekki amoniak	
Próg węchowy	Bezpretensjonalny	
pH	6,40 ± 0,10 przy 25 °C	Miernik pH
Temperatura topnienia/krzepnięcia	Bezpretensjonalny	
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	> 100 °C	
Temperatura zapłonu	niepalny	ASTM D92
Szybkość parowania	Bezpretensjonalny	
Palność (ciała stałe, gazy)	Bezpretensjonalny	
Górna/dolna granica palności lub wybuchowości	Bezpretensjonalny	
Ciśnienie pary	Bezpretensjonalny	
Gęstość pary	Bezpretensjonalny	
Gęstość względna	1,340 ± 0,010 przy 25 °C	
Rozpuszczalność	w wodzie	
Rozpuszczalność w wodzie	Kompletny	
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	Bezpretensjonalny	
Temperatura samozapłonu	Niepretensjonalny	
Temperatura rozkładu	> 170 °C	
Lepkość	Niepretensjonalny	
Właściwości wybuchowe	niewybuchowy	
Właściwości utleniające	nieutleniający	

**9.2. Inne informacje**

Brak dostępnych danych.

**SEKCJA 10 Stabilność i reaktywność****10.1. Reaktywność**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Stabilny w normalnych warunkach.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Brak niebezpiecznej reakcji w przypadku obchodzenia się i przechowywania zgodnie z przepisami.



**10.3. Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji**

Nie oczekuje się żadnych niebezpiecznych reakcji

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Brak do zgłoszenia

**10.5. Materiały niezgodne**

Może wytwarzać łatwopalne gazy w kontakcie z metalami elementarnymi, azotkami, siarczkami nieorganicznymi, silnymi środkami redukującymi. Może wytwarzać toksyczne gazy w kontakcie z siarczkami nieorganicznymi, silnymi środkami redukującymi.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie rozkłada się, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem.

**SEKCJA 11. Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje na temat skutków toksykologicznych**

ATE(mieszanina) doustnie

= ∞ ATE(mieszanina)

skórną = ∞

ATE(mieszanina)

inhalacyjnie = ∞

(a) Toksyczność ostra: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(b) Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(c) Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(d) Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(e) Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(f) Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(g) Szkodliwe działanie na rozrodczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(h) Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) narażenie jednorazowe: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(i) Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) narażenie powtarzane: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(j) Zagrożenie spowodowane aspiracją: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione. Zagrożenia dla zdrowia:

Kontakt z oczami: Przypadkowy kontakt produktu z oczami może spowodować podrażnienie.

Kontakt ze skórą: Produkt nie jest drażniący. Powtarzający się i długotrwały bezpośredni kontakt może odłuszczać i podrażniać skórę, powodując w niektórych przypadkach zapalenie skóry.

Połykanie: Połykany produkt może powodować podrażnienie błon śluzowych gardła i przewodu pokarmowego, powodując nieprawidłowe objawy trawienne i zaburzenia jelitowe.

Wdychanie: Długotrwałe narażenie na opary lub mgły produktu może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Informacje toksykologiczne dotyczące substancji

ROZTWÓR WODOROSIARCZYNU AMONU - CAS: 10192-30-0

(c) poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu:

Test: Żrący dla oczu Pozytywny

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 9 /  
15

Zgodność z rozporządzeniem (UE)

2015/830

---

Główne zanieczyszczenia zawarte w substancjach: N.A.

O ile nie określono inaczej, poniższe dane wymagane na mocy rozporządzenia 453/2010/WE to N.A:

- a) toksyczność ostra;
  - b) korozja/podrażnienie skóry;
-

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 10 /  
15Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
2015/830

- c) poważne uszkodzenie oczu/poważne podrażnienie oczu;
- d) działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę;
- e) działanie mutagenne na komórki rozrodcze;
- f) rakotwórczość;
- g) szkodliwy wpływ na rozrodczość;
- h) Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) - narażenie jednorazowe;
- i) Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) - narażenie powtarzane;
- j) niebezpieczeństwo w przypadku aspiracji.

## **SEKCJA 12. Informacje ekologiczne**

### **12.1. Toksyczność**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Stosować zgodnie z dobrymi praktykami roboczymi, unikając rozproszenia produktu w środowisku.

Stosować zgodnie z dobrymi praktykami roboczymi, unikając rozproszenia produktu w środowisku.

### **12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Nietrwały i biodegradowalny.

### **12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Niedostępne

### **12.4. Mobilność w glebie**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Niedostępne

### **12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Substancja/mieszanina NIE zawiera żadnych substancji PBT/vPvB zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1907/2006, załącznik XIII.

### **12.6. Inne działania niepożądane**

Nie zaobserwowano działań niepożądanych

## **SEKCJA 13. Uwagi dotyczące utylizacji**

### **13.1. Metody przetwarzania odpadów**

Nie używać ponownie pustych pojemników. Należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wszelkie pozostałości produktu muszą być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami przez autoryzowane firmy.

Odzyskać, jeśli to możliwe. Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi lub krajowymi.

## **SEKCJA 14. Informacje o transporcie**

### **14.1. Numer UN**

Nie wchodzi w zakres przepisów dotyczących transportu towarów niebezpiecznych: transportem drogowym (ADR); transportem kolejowym (RID); transportem lotniczym (ICAO / IATA); transportem morskim (IMDG).

### **14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 11 /  
15

Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
~~2015/830~~

---

Brak.

---

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 12 /  
15Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
2015/830**14.3. Klasy zagrożenia w transporcie**

Brak.

**14.4. Grupa opakowań**

Brak.

**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

Brak.

**14.6. Specjalne środki ostrożności dla użytkowników**

Brak dostępnych danych.

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

Transport masowy nie jest przewidziany

**SEKCJA 15 Informacje prawne****15.1. Przepisy dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Związane z zawartymi substancjami:

AMMONIUM BISOLPHITE Roztwór:

Dekret legislacyjny 9/4/2008 nr 81

D.M. Lavoro 26/02/2004 (dopuszczalne wartości narażenia  
zawodowego) Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH)

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP)

Rozporządzenie (WE) nr 790/2009 (ATP 1 CLP) i (UE) nr

758/2013 Rozporządzenie (UE) 2015/830

Rozporządzenie (UE) nr 286/2011 (ATP 2

CLP) Rozporządzenie (UE) nr 618/2012

(ATP 3 CLP) Rozporządzenie (UE) nr

487/2013 (ATP 4 CLP) Rozporządzenie

(UE) nr 944/2013 (ATP 5 CLP)

Rozporządzenie (UE) nr 605/2014 (ATP 6

CLP)

Ograniczenia dotyczące produktu lub zawartych w nim substancji zgodnie z załącznikiem XVII do rozporządzenia  
(WE) 1907/2006 (REACH) wraz z późniejszymi zmianami:

Ograniczenia produktu: Ograniczenie 3

Ograniczenia dotyczące substancji zawartych: Brak ograniczeń.

Dekret legislacyjny 3/2/1997 nr 52 (Klasyfikacja, pakowanie i etykietowanie substancji niebezpiecznych). Dekret  
legislacyjny 14/3/2003 nr 65 (Klasyfikacja, pakowanie i etykietowanie preparatów niebezpiecznych). Dekret  
legislacyjny 2/2/2002 nr 25 (Ryzyko związane ze środkami chemicznymi w miejscu pracy). D.M. Lavoro 26/02/2004  
(Limity narażenia zawodowego); D.M. 03/04/2007 (Wdrożenie dyrektywy nr 2006/8/WE). Rozporządzenie (WE) nr  
1907/2006 (REACH), rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP), rozporządzenie (WE) nr 790/2009. D.Lgs. 21  
września 2005 r. nr 238 (dyrektywa Seveso Ter).**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dostawca nie przeprowadził oceny bezpieczeństwa chemicznego

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 13 /  
15

Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
~~2015/830~~

---

---

Wydano dnia 19.05.2011 r. - Rev. nr 5 z dnia 16.12.2015 r.

# 14 /  
15Zgodność z rozporządzeniem (UE)  
2015/830**SEKCJA 16 Inne informacje****16.1 Inne informacje**

Punkty zmienione w stosunku do poprzedniej wersji: 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane, 2.2. Elementy etykiety, 2.3. Inne zagrożenia, 8.1. Parametry dotyczące kontroli, 8.2. Kontrola narażenia, 10.5. Materiały niezgodne, 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu, 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych, 13.1.

Metody przetwarzania odpadów

Opis zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia narażenie  
na punkt 3 H319 = Działa drażniąco na oczy.

Klasyfikacja na podstawie danych dotyczących wszystkich składników  
mieszaniny Główne odniesienia regulacyjne

Dyrektywa 1999/45/WE

Dyrektywa 2001/60/WE

Rozporządzenie

2008/1272/WE

Rozporządzenie

2010/453/WE

Rozporządzenie 529/2012 i późniejsze aktualizacje

\*\*\* Niniejszy arkusz anuluje i zastępuje wszelkie poprzednie wydania.